



他們要看見人子，  
帶著威能和莫大的  
光榮乘雲降來。

## 11-28-2021 丙年將臨期第一主日

### 聖道禮儀

#### 讀經一：

耶肋米亞先知書三三，14~16

上主說：「日子將到，我要實踐我對以色列家族和猶大家族預許賜福的諾言。在那些日子，在那時候，我要使一枝正義的苗芽為達味出生，在地上執行公道和正義；在那日子，猶大必定得救，耶路撒冷必能安居樂業，這城的名字將是：『上主是我們的正義。』」

這是天主的聖言

答唱詠： 詠二四，1；4b~5b，8~9，10 14

答：

上主，我一心（仰 望 祢。我一心）仰 望 祢。

答：上主，我一心仰望祢。

- 一、上主，請指示我祢的道路，教給我祢的途徑。求祢教訓我，以真理指導我，我終日仰望祢，因為祢是我的救主。答
- 二、因為上主溫良而公正，指示罪人應走的道路；引導謙卑的人履行正義，教訓善良的人遵循坦途。答
- 三、上主對遵守祂盟約和誠命的人，表現祂的慈愛和厚道。上主親切對待敬畏祂的民眾，使他們了解祂的盟約。答

## 讀經二：

聖保祿宗徒致得撒洛尼人前書三，12~四，2

弟兄姐妹們：願主使你們彼此間的愛，和對眾人的愛日益增長，就像我們對你們所懷的愛一樣，為使你們的心志堅強，當我們的主耶穌同祂的諸聖來臨時，在我們的父天主面前、完全聖潔，無可指摘。

此外，弟兄姐妹們，我們在主耶穌內還請求你們，勸勉你們：你們既然從我們學會了應怎樣生活，才能討天主歡喜，你們就該怎樣生活，而且要繼續向前邁進。你們原來知道：我們憑著主耶穌的權力給了你們什麼命令。

這是天主的聖言

## 阿肋路亞： 詠八四，8

答：阿肋路亞。

領：上主，求祢向我們顯示祢的寬仁，求祢將祢的救恩賞賜給我們。

答：阿肋路亞。



## 福音：

聖路加福音二一，25~28，34~36

那時候，耶穌對門徒說：「日月星辰將有異兆；地上各國要因海洋波濤的怒號而驚惶失措。世人因為怕懼即將臨到世界的厄運，都要嚇昏，因為天上的萬象將要震動。那時，他們要看見人子，帶著威能和莫大的光榮乘雲降來。當這些事開始發生時，你們應當挺起身來，抬起頭來，因為你們得救的日子近了。

你們應當小心，不要使你們的心為貪吃、醉酒，和生活的掛慮所累，以免那意想不到的日子臨到你們身上，因為那日子有如羅網，臨到全地所有的居民身上。所以你們應當時時警醒，常常祈禱，好讓你們能逃脫即將發生的這一切事，並能站立在人子面前。」

這是基督的福音



# St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754  
323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



11-28-2021 丙年 將臨期第一主日

## 聖湯瑪斯教堂 堂區消息

**耶穌聖心彌撒：**12月3日為首星期五敬禮耶穌聖心，由於過去幾個月來，早上都沒有人登記，因此從本月開始改成下午**5:00pm**開始朝拜聖體，聖體龕前面有登記表，歡迎登記時段朝拜聖體，晚上7時有彌撒。歡迎參加。

**注意：**煉靈月還未能將親友照片取回的，請務必於本主日將已亡親友相片拿回家。

**和好聖事：**由於疫情期間，今年聯合和好聖事將不舉行，有需要辦告解的教友，請致電華人辦公室 323-264-4448#0 特別與神父約見，謝謝！

**節日：**12月8日(週三)是聖母無玷始胎節日，早上8:00am(中文)彌撒，晚上7:00pm(英、西文)。歡迎參加。

**認購聖誕樹：**堂區為裝飾聖堂將採買聖誕樹。下主日開始，(11/28-12/15)歡迎教友贊助認購，每棵**\$40**元，認購者的姓名將會公佈在聖堂入口處。每年都是因為教友們的慷慨捐贈，使聖堂佈置更美麗，增加了過節的喜悅氣氛。欲認購者，請填寫放在聖堂外的表格並交至辦公室，謝謝！

**堂區瓜達魯貝聖母節慶祝：**特別彌撒(英&西語)於12月12日(主日)下午1:30pm在聖堂有特殊的音樂舞蹈表演，之後提供簡單點心。歡迎參加。感謝上主日支持西裔攤位所得\$568元，將於12月5日(主日)繼續販售 Tamale 及禮品來支援支付聖母節的活動開銷，敬請踴躍支持。

**堂區(英文)信仰靈修講座：**第八週主題(11月29日) **天主教團體和信仰：我們是誰？**。每週一晚上7點到晚上8點30分，地點：禮堂實體舉行，同時也會提供網路線上同步。帶領：本堂神父。  
**Meeting ID: 311575271 ; Password: Mass。**

**聖蓋博谷聖誕活動：**11月14日至12月5日本堂區將響應年度天主教聖蓋博谷聖誕慈善機構的活動「與主教的聖誕節」，去年幫助超過300個貧困需要幫助的家庭。由於疫情的因素，仍比照去年採取免下車分發乾糧食物、聖誕禮品及禮卡的方式給有需要的家庭，希望大家踴躍支持，建議捐贈價值大約15元的「全新」禮物，或15元 Walmart 或 Target 的禮卡給青少年，若有任何問題請聯繫堂區辦公室 323-264-4447#102。

**全球性捐贈日：**11月30日(週二)為天主教全球捐贈日，請熱情響應天主教的無私、同情、憐憫和恩典的價值觀。歡迎上網捐款 [membership.faithdirect.net/CA779](https://membership.faithdirect.net/CA779) 或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

**堂區捐款報告：**本堂區上主日11/21: **\$5,609**元，**短缺\$1,891**元，平均堂區一週開銷約\$7,500元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！上主日特別捐款為「天主教人類促進運動」基金**籌得\$1,963**元，感謝支持。歡迎上網捐款 [membership.faithdirect.net/CA779](https://membership.faithdirect.net/CA779)，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

11-28-2021 丙年將臨期第一主日

# 聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 中文主日線上 zoom 彌撒 Meeting ID: 3901142241

**將臨期青年講座：**特邀耶穌會博士--姜有國神父帶領。主題：向天主開放。時間：12月10日(週五)晚上 6:00-9:00pm，採用網上 Zoom 方式舉行(同主日中文彌撒的 ID)

**將臨期避靜：**特邀耶穌會博士--姜有國神父帶領。主題：與主同型。時間：12月11日(週六)上午 9:00-12:00，採用網上 Zoom 方式舉行(同主日中文彌撒的 ID)，歡迎參加。連絡：May 葉 626-780-3271，Vicki 鄧 626-863-6081。

**嬰兒洗禮：**有意在聖誕節主日(12/25)為嬰兒領洗的父母，請與 Bill 朱威 626-780-7517 或華人辦公室登記報名 323-264-4448 按 0。嬰兒洗禮前，父母和代父母務必參加洗禮課程。代父母應由嬰兒的父母親自邀請認識，並已領堅振的教友。

**平安夜彌撒排練：**12月19日(主日)下午 4:00-6:00pm，請禮儀相關事奉人員準時出席。

**主日彌撒：**有意參與彌撒餅酒奉獻的教友，請連繫接待組長：562-316-8969 楊雪虹姊妹，朱勇弟兄。

**蒙市華人慕道班：**已經開始上課，敬邀還未認識天主的朋友來參加，同時 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年復活節前夕(4/16/2022)領受聖洗及堅振聖事。聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

**每個主日晚上 7:00 pm-9:00 pm，Zoom ID: 890 9901 8814，Passcode: 1501。**

**本主日主題：禮儀生活與信仰關係。主講：馬明睿弟兄，劉欣姊妹。**

歡迎上網下載報名表及課程表。[http://www.chinesecatholic.org/sta\\_cca/rcia/](http://www.chinesecatholic.org/sta_cca/rcia/)

**兒童聖誕禮物：**請大家捐贈聖誕禮物送給「聖誕節前夕」來教堂的六年級以下小朋友。請捐贈價值在十元左右的「全新」禮物，請勿包裝。禮物請交到小辦公室。截止日是 12 月 16 日(星期日)。聯絡辦公室：323-264-4448。謝謝！

**STA 讀書會：**每週一晚上 8:30-9:45 線上 Zoom 分享：教宗若望保祿二世傳記《終結與開始》歡迎大家參與。ID：85626747543 密碼：1501 指導神師：劉振田神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

**芥子讀經班：**每週四晚上 8:00~9:30pm。主題：宗徒大事錄。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。Zoom ID：81884536879，密碼：1501。

**小德蘭家聚：**時間：每第一及第三個週五晚上 7:45~9:30pm。連繫：朱萍 626-759-0142，喬偉剛 626-264-5800。Zoom ID：5996663354，密碼：1501。



## 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：劉惠惠，周浩賢，劉戊鏗。

✚ 請為病人求健康：翟璇，Juliana 許，費卓立。

✚ 請為 Lily 許，Michael 許，Robert 許 的所有需要祈禱。

✚ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：呂海錦，王鳳蘭，葉樹真，李建白。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。



關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，余王玉玉，張武雄，李碧玉，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，徐岳五，劉惠惠，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，周春和，嚴奚慶舫，許斐德修女，袁偉雄，Juliana 許，曾良玉，張碧雲(澳門)，吳越璇，鄧興賢，翟翠茹。



## 蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向

### 感 恩

楊少華、楊雪虹全家，Jeffrey 蔡及家人，趙麗，羅嬋雁，余佩瑜及家人(二)  
馬國英及家人，Holly 黃及家人(六)，何本義，何慧，余品英(二)，孫水妹及家人(四)  
鄭錦生、蕭燕秋及家人(六)，陳美智及家人(四)，薛瑪利及家人(三)，施珠英及家人(三)  
吳嘉寶及家人(一)，劉備都、潘良雯(二)，蔣俊育、朱萍、蔣熙文(二)  
許蔓華率子女及家人(一)

### 求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(三)，陳家星及家人(二)，鄒忠禮(二)，鄒麗文(二)，余玥儒及家人(六)  
陳喻全家(六)，劉忻忻為妹妹劉惠惠(二)，李玉茹、李玉明、李玉青及家人(四)  
Jerry 葛錦虎家人及親友、Joannie 葛陶瓊家人及親友、Jimmy 葛胥勤家人及親友(六)  
鄭美芳、陳聖响及家人，何玲及家人(十)，Tom Chen 為 Henry Chen 求皈依順服天主(五)  
孫鵠飛為兒子張鯤鵬、女兒張鴻雁(七)，曾慶斯、張麗珍(七)，李碧香(四)  
喬偉剛為岳母羅陳靜月、妻子羅悅文、女兒喬品璇(七)，朱真真(一)  
朱承先、王培明為朱藝、朱和睿、朱婉婷(八)，Vicki 鄧為 Alex 鄧興賢(五)  
何品強及家人(八)，林玉強，林瞻，林磊思(十)  
米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(八)，鄭美芳及家人為 Keson，Eason(十)  
谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(七)，米蘭花為呂海錦(一)  
鄭錦生及家人為蕭燕秋(八)，周芳芳、周清松(九)，余強(二)  
尹崑崙及家人(三)，朱威為父親朱建國手術順利(二)  
Lily 許為姐姐翟璇，Michael 許，Robert 許求早日結婚生子，事業有成  
Kermit Gratts，米蘭花為中國教會順利平安早日開啟彌撒



## 堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447

華人辦公室: (323) 264-4448

堂區電子郵箱: [sta91754@gmail.com](mailto:sta91754@gmail.com)

華人電子郵箱: [stachinese@stampk.org](mailto:stachinese@stampk.org)

堂區網站: [STAMPK.org](http://STAMPK.org)

華人網站: [chinesecatholic.org](http://chinesecatholic.org)

傳 真: (323) 264-2524

禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

## 堂區職員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父

FrJohn@stampk.org Ext. 108

Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父

FrJustin@stampk.org Ext. 106

Lorraine Melendez—堂區經理

LMelendez@stampk.org Ext. 103

Linda Almaguer—堂區秘書

LAlmaguer@stampk.org Ext. 102

Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)

stachinese@stampk.org Ext. 104

Jessie 王 萍—華人辦公室職員 (一二三)

JWang@stampk.org Ext. 105

堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

## 聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583

Stefanie Lutero - 校長

e-mail: [SLutero@stampkschool.org](mailto:SLutero@stampkschool.org)

小學電子郵箱: [info@stampkschool.org](mailto:info@stampkschool.org)

網站: [stampkschool.org](http://stampkschool.org)

## 堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338

Ana Martinez - 協調負責人

e-mail: [stareligioused@stampk.org](mailto:stareligioused@stampk.org)

## 彌撒時間表

星期六 Vigil 5:30 PM (英文)

星期日 8:00 AM (英文)

9:30 AM (中文)

11:30 AM (英文)

1:30 PM (西語)

3:00 PM (粵語)

星期一 7:00 PM (中文)

星期二 8:00 AM (英文)

星期三 8:00 AM (中文)

星期四 8:00 AM (英文)

7:00 PM (西語)

星期五 8:00 AM (英文)

**\*\*首週五晚上 7:00 PM\*\***

星期六 8:00 AM (英文)

### Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

<https://us04web.zoom.us/j/311575271>

**Meeting ID:311575271 Password: Mass**

\*週四早上 8 AM 英文彌撒:

<https://us02web.zoom.us/j/5897232327>

**Meeting ID:5897232327 Password: 1501**

西班牙語彌撒:

<https://us04web.zoom.us/j/912501465>

**Meeting ID:912501465 Password: Misa**

中文彌撒:

<https://zoom.us/j/3901142241>

**Meeting ID: 3901142241**

蒙市中文慕道班每週日晚上 7:00 pm

**Meeting ID: 89099018814 Passcode: 1501**